



## Carta informativa para los padres/tutores legales sobre el programa ASP

¡Bienvenidos al *After-School Program* o ASP (programa después de clases) de nuestra escuela! Para asegurarnos de que cada familia cuente con una descripción adecuada del programa ASP ofrecido este año, todos los padres/tutores legales, cuyos hijos participen en este programa, deben leer y firmar esta carta informativa.

### INSCRIPCIÓN

- Todos los alumnos que asistan a una escuela primaria del CCSD cumplen los requisitos para participar en el ASP. Esto excluye a los alumnos que asisten a la escuela **prescolar** (*preschool*) por **medio día** o en educación especial, y a todos los alumnos que asisten (tiempo completo) al programa de PreK de la lotería de Georgia. Para registrar a sus hijos, los padres o los tutores legales deben completar un formulario de inscripción y firmar esta carta de notificación (disponibles en la secretaría de la escuela). Si hay algún cambio en la dirección/información de contacto, los padres/tutores legales del alumno participante deben comunicárselo al personal de ASP.
- Los alumnos tienen que estar inscritos en el ASP para poder participar en las clases/actividades ofrecidas por los proveedores de servicios (proveedores externos).

### ASISTENCIA AL PROGRAMA

- Solo en el caso de que se aplique una de las siguientes excepciones se otorgarán créditos por no participar:
  - e. el alumno está ausente en un día designado como día de ASP debido a que está enfermo;
  - f. el alumno es retirado de la escuela a más tardar a las 11 de la mañana debido a que está enfermo;
  - g. el alumno sufrió la muerte de un familiar inmediato (padre/madre/tutor legal, hermano/a, abuelo/a); o
  - h. la escuela está cerrada o se dejó salir temprano a los alumnos debido al mal tiempo.
- Todo alumno que sea retirado temprano de la escuela no puede volver al campus escolar ese mismo día para asistir al ASP.

### HORARIO DEL PROGRAMA

- El ASP comienza a partir de la finalización del día normal de clases y se extiende hasta las 6 de la tarde.

### ARANCELES, PAGOS Y REEMBOLSOS

- El ASP es un programa PREPAGO.
- Las escuelas requieren que los padres/tutores legales designen con anticipación los días en que el alumno participará (p. ej., "todos los días", "L/M/V" y paguen la semana por adelantado. Esto se hace para la seguridad de los alumnos puesto que permite determinar cuántos miembros del personal se necesitarán, como también para garantizar que los alumnos que deban quedarse en el ASP no se suban al autobús, lleguen a casa y no tengan supervisión.
- El arancel diario del ASP es 10 dólares por día y debe pagarse en el horario/día de la semana establecido por la escuela. Cuando el dinero o la notificación se reciba después de ese horario/día de la semana, se considerará al alumno como participante de último momento y los padres/tutores legales deberán pagar 14 dólares por ese día.
- Los cheques deben escribirse a nombre de la escuela por el monto exacto y solo deben incluir los pagos para el ASP. Cualquier cantidad por encima del monto exacto se acreditará en la cuenta de ASP del alumno.
- No debe incluirse el dinero del desayuno o almuerzo con el pago para el ASP.

\*\*\*\*\*  
**Recorte ubicado en la segunda página de la carta informativa para los padres/tutores legales.**

### Aranceles, pagos y reembolsos(continúa)

- Se notificará a los padres sobre todo cheque que sea devuelto. Deberá obtenerse el permiso de los padres/tutores legales para volver a depositar los cheques devueltos. Si un cheque es devuelto una segunda vez por falta de fondos, los pagos futuros solo se aceptarán "en efectivo".
- El balance que quede en la cuenta de ASP al final del año escolar permanecerá en la cuenta para el siguiente año escolar si el alumno continúa en la escuela actual. Si el alumno va a ir a otra escuela, pasará a la escuela media o ya no participará en el ASP, los padres/tutores legales deben solicitar un reembolso. El cheque del reembolso será enviado por correo a los padres/tutores legales durante el periodo de planificación posterior.
- A los efectos de los créditos tributarios por ingresos personales, los padres/tutores legales tienen la responsabilidad de conservar todos los recibos.

### RETIRAR AL ALUMNO

- Solo las personas aprobadas y designadas por el padre en el sistema de información del estudiante podrán firmar / recoger a su hijo, esto es para la protección de su hijo! **SE DEBERÁ PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTO EN EL MOMENTO DE RETIRAR AL ALUMNO/A.**
- A todo alumno que no sea recogido a las 6 de la tarde a más tardar (según el reloj de la escuela) se le cobrará un arancel de 10 dólares por cada 15 minutos de demora (es decir, entre las 6:01 y las 6:15 = 10 dólares. Entre las 6:16 y las 6:30 = 20 dólares).
- No recogerlo antes de las 7:00 de la tarde será considerado como una situación de emergencia y el personal del ASP llamará a la policía escolar del CCSD (o al 911) en nombre del alumno. Los alumnos pueden ser dados de bajo del programa después de la tercera vez que sean retirados tarde. Se les recomienda a todos los padres/tutores legales que tengan una persona de **respaldo de emergencia** para evitar estas situaciones.

### SEGURIDAD

- Para garantizar la seguridad de todos los alumnos en el ASP, anualmente se revisa y utiliza un plan de seguridad aplicable al programa. Los coordinadores del ASP están autorizados a contactar a la agencia encargada del orden público que corresponda en el caso de ocurrir una emergencia que amenace el bienestar de un niño.

### DISCIPLINA

- El ASP es un programa de apoyo y se espera que su hijo se comporte de forma adecuada.
- Los alumnos deben cumplir las políticas disciplinarias establecidas en el Manual para alumnos y padres y el Código de Disciplina del CCSD, y la política disciplinaria de cada escuela en particular.
- Los comportamientos inadecuados o problemáticos pueden provocar la suspensión o el retiro de su hijo del programa.

### SUSPENSIONES/RETIRO DEL PROGRAMA

- Los alumnos serán suspendidos o retirados del ASP por los siguientes motivos: (a) Se recoge al alumno tarde demasiadas veces (3X), (b) problemas disciplinarios (3X) y (c) no paga los aranceles o los aranceles por retiro demorado.

### MAL TIEMPO

- Si se cierra la escuela o se deja salir temprano a los alumnos por mal tiempo (o por cualquier otro motivo), el ASP también estará cerrado en ese día. En ese caso, la escuela seguirá las instrucciones que haya proporcionado con respecto al cierre de la escuela o el despido temprano. El personal del ASP será el responsable de cualquier otro contacto de los padres/tutores legales para el retiro de alumnos del ASP. Los padres/tutores legales también deben tener en cuenta que el personal de ASP asignado permanecerá en la escuela durante el cierre para garantizar que todos los alumnos hayan sido retirados por el padre/madre/tutor legal o persona designada que esté autorizada.

\*\*\*\*\*

**Cortar/Devolver al coordinador de ASP. Por favor conserve la carta informativa como referencia.**

He leído y comprendo la información contenida en esta carta informativa para los padres/tutores legales sobre el programa ASP.

Firma del padre/madre/tutor legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre/s y grado/s del alumno/s: \_\_\_\_\_

Please note the Spanish information below is only a "guide" for parents/legal guardians to fill out the English version of the Registration Form. Please print the Registration Form double-sided (English/Spanish versions). Tenga en cuenta que esto es sólo una guía para que los padres llenen la versión en inglés del formulario. El formulario en inglés debe estar en el archivo.

**DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO DE CHEROKEE**  
**Formulario de inscripción para el Programa After School (después del horario normal de clases)**

Mi hijo/a estará inscrito en el **Programa After School prepago** (\$10 por día) para (Marque uno):  
 Toda la semana     Días regulares individuales (marque los días) L Ma Mi J V     Solo emergencia

**POR FAVOR ESCRIBA EN IMPRENTA**

Nombre del alumno (Apellido, primer nombre, inicial del segundo) \_\_\_\_\_

Masc. / Fem. \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

Grado \_\_\_\_\_

Maestro principal \_\_\_\_\_

Dirección del alumno: \_\_\_\_\_

Si su hijo/a tiene alguna necesidad médica especial o debe tomar medicamentos, por favor anótelos (alergias, dieta, medicamentos, etc.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre \_\_\_\_\_

Relación (parentesco) \_\_\_\_\_

Teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_ (celular) \_\_\_\_\_

(casa) \_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre \_\_\_\_\_

Relación (parentesco) \_\_\_\_\_

Teléfono (trabajo) \_\_\_\_\_ (celular) \_\_\_\_\_

(casa) \_\_\_\_\_

**EN CASO DE EMERGENCIA Y EL PADRE (S) / TUTOR (S) LEGAL ANUNCIADO ANTERIORMENTE NO PUEDE SER ALCANZADO, LOS CONTACTOS PROPORCIONADOS POR EL PADRE EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE SERÁN NOTIFICADOS. SE DEBERÁ PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTO EN EL MOMENTO DE RETIRAR AL ALUMNO/A.**

Leí y comprendo las políticas y procedimientos que conciernen a la participación de mi hijo/a en el Programa After School (ASP, por sus siglas en inglés) y asumo toda responsabilidad por los accidentes o lesiones sufridos durante este programa.

\_\_\_\_\_  
 Firma del padre/madre/tutor legal

\_\_\_\_\_  
 Fecha